

National Presenting Partner  
&  
A Midsummer Night's Dream Touring Sponsor



BOLLETTJÖRGEN  
A MIDSUMMER  
NIGHT'S DREAM



March 10, 2026

Dekker Centre for the Performing Arts- North Battleford

Photo credit : Tea and Thread Designs

# Message from the Artistic Director

Thank you for joining us for *A Midsummer Night's Dream*!



As a company dedicated to telling Canadian stories, we are immensely proud to share a truly Canadian interpretation of this great Shakespearean comedy. Anchored in a real historical moment—the 1951 Royal Tour of Canada—we have set our production in the small fictional northern hamlet of Athens, Alberta.

Creating this ballet has been on my wish list for many years. Felix Mendelssohn's music makes our feet move, and the story has enough twists and turns to spin our heads. People fall in and out of love, and when you throw in a moose, a lion, a hobgoblin, and a handful of fairies, well... then we're truly set to go!

*A Midsummer Night's Dream* is made possible by the generous support of Mary and Graham Hallward, with additional major support from BMO Financial Group. Significant gifts have also been made by Kathleen & Buck Henderson, Heather J. Baker, Robert & Teresa Brouwer, Judith Gelber, Dawn Frail & Tim Margolian, Kevin R. Goldthorp and David Aylward & Robyn Simpson.

RBC sponsors our National Education and Skills Program, supporting Local Participants, Apprentices, and Mentorship Students whose contributions enrich both the creative process and performances. Programming in the Prairies is made possible by the generous support of the Richardson Foundation and the Azrieli Foundation. I extend my heartfelt thanks to the many individuals, foundations, and corporations whose generosity has made it possible for us to share this ballet with you tonight.

I also want to acknowledge the vital contributions of my co-creative team, without whom this production would not have been possible. Stage Director Heinar Piller and Set & Costume Designer Sue LePage have been instrumental in shaping the ballet.

Of course, the dancers have been my closest collaborators. I am indebted to our Dancers who have helped create every role in the production. Their energy, enthusiasm, ideas, and steadfast support are vividly present in the performance you will see today.

I hope Puck and his friends bring delight and a little magic rubs off along the way. Enjoy the performance!

Warmest regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bengt Jörgen'.

Bengt Jörgen C.M.

# JÖRGENDANCE

Dance for all

For 38 years Jörgen Dance has brought the joy of dance to countless individuals, families, and communities across Canada and beyond.

While we are firmly rooted in our history as an exceptional professional ballet company, we have grown to be so much more! Today we offer a wide range of training and community programs across many dance styles to ensure dance is truly accessible for all Canadians.

Whether you are looking to attend a performance, learn to dance, or engage with the arts for the first time; there is something for you under the **Jörgen Dance** umbrella. You will be welcomed, educated, entertained, and be a respected member of our in-person and virtual community. As an organization we genuinely believe in our motto **Dance for All.**

Visit the website today and subscribe for email news and updates.

[jorgendance.ca](http://jorgendance.ca)

JÖRGENDANCE  
ACADEMY

BALLETJÖRGEN

JÖRGENCOMMUNITY  
DANCE



@JorgenDance



# Synopsis

## ACT I

### **Prologue**

#### **Early Morning - Midsummer Night's Eve 1951, Northern Alberta**

Our friend Puck, a traveller and sprite hobgoblin, chances on the sleeping village of Athens – a northern town watched over by the Royal Canadian Mounted Police.

#### **Far away at Westminster Abbey, London, England**

The wedding of Princess Elizabeth & the Duke of Edinburgh has taken place.

#### **Village Square, Athens, Alberta**

The news spreads that the Royals are coming to Canada and they will make a brief stop right here in Athens, Alberta!

Excitement builds – people stream into the square many, themselves, in love - Helena with Demetrius, Demetrius with Hermia, Hermia with Lysander, and Lysander with Hermia.

The postmistress, Quince, decides to put on a play in the Royal's honour with her motley band of amateur actors, led by the swaggering woodsman Bottom.

The festive mood is abruptly punctured by a fight between Demetrius and Lysander over Hermia. She has been promised in marriage to Demetrius by her father, Egeus. Hermia, being in love with Lysander, refuses to accept.

Lysander and Hermia decide to elope through the nearby forest to the next village. Demetrius is in hot pursuit of his promised partner, and Helena is in turn on his heels with the aim to turn his heart towards her.

#### **Behind the Post Office**

Quince reveals to her motley crew that the Play they will perform is The Most Lamentable Tale of Pyramus and Thisbe and assigns roles. To avoid curious onlookers, they retreat into the forest to find a secluded place to rehearse.

## **In the Forest**

Puck is frolicking with fairies from far and near.

Queen of the Fairies, Titania, and King of the Fairies, Oberon, meet up but are interrupted by a wonderful silver lynx that they both desire to keep as their own. Titania wins the struggle and departs with the Lynx. Oberon, enraged, plots his revenge.

Oberon sends Puck around the world to find a magical flower that will cause a person to fall instantly in love with the first being they see.

While waiting for Puck to return, Oberon chances on Helena desperately pleading with cold-hearted Demetrius for his love. Taking pity on Helena, he picks up Demetrius's discarded jacket and instructs Puck to find the young man to whom it belongs and enchant him to fall in love with Helena.

Oberon then hears Titania's retinue approach as they scope out a perfect place for their mistress to sleep. Oberon, back to his mission of revenge, waits until Titania is asleep and applies the love potion to her eyes.

In the meantime, the exhausted Hermia and Lysander decide to rest for the night in the clearing. Hermia insists, for propriety's sake, that Lysander must sleep away from her until they are married. Puck, still searching for Demetrius, sees the sleeping teenagers, and mistaking Lysander for Demetrius, he applies the love potion and thinks – mission accomplished!

Demetrius, still fleeing Helena, stumbles on Lysander who immediately wakes. Lysander eyes fall on the pursuing Helena and he instantly falls in love, professing his passion for her. Helena flees in horror, pursued by the now madly in love Lysander. This leaves Hermia alone as she wakes up from a nightmare. Discovering Lysander gone but recognizing Demetrius's jacket, she is convinced her dear love Lysander is in danger or worse. She sets out to find him.

Quince, Bottom and Friends have found the perfect place to rehearse! But discord soon follows and playful Puck adds mayhem by turning Bottom into a moose! The commotion awakes Titania who then spies the Moose and.... falls head over heels in love with the beast – all to Oberon's delight. What embarrassment! Sweet revenge!

## ACT II

### **In the Forest**

Hermia finds and confronts Demetrius, accusing him of harming Lysander. Demetrius, completely confused and exhausted, falls asleep.

Oberon, realizing that Puck has enchanted the wrong man, applies the love potion to Demetrius and sends Puck to bring Helena back so things can be set right. As Helena arrives, she falls onto Demetrius, who wakes and instantly loves her. But Lysander still under the spell continues in hot pursuit of Helena. Both men now chase Helena who struggles to escape. Hermia arrives, and full chaos ensues.

Oberon, blaming Puck for the mayhem, orders Puck to arrange things properly: have the correct man fall asleep beside the correct partner. Oberon uses the antidote to release Lysander and then does the same for Titania. Titania wakes and is horrified to find herself beside a Moose and retreats to Oberon. Oberon realizes he went too far, and both he and Titania remorsefully embrace each other.

Lastly, before leaving the clearing Oberon wakes the two couples - now contently in love with the correct partner.

The watchful Mountie, who was left searching for the missing teenagers, finds the four reconciled lovers who only remember their discord as if in a dream. All rush back to Athens to greet the Royals with a proper wedding celebration. Puck releases Bottom who reunites with his friends and rushes back to put on their play.

### **Village Square, Athens, Alberta**

The Royals arrive – the young lovers get married – Quince, Bottom and Friends put on their play – all is well. As the Royals depart, Puck puts the everyone to sleep.

*If we shadows have offended,  
Think but this, and all is mended:  
That you have but slumber'd here  
While these visions did appear.  
So good night unto you all.  
Give me your hands, if we be friends,  
And Robin shall restore amends.*

# The Cast

In order of appearance, program & cast subject to change.

*\*Local Youth Participant Roles*

PUCK	Eugene Pang
MOUNTIE	Bengt Jörgen
SPRITES	Mandi Bryce, Adam Davidson, Natalie Dixon, Matthew Jordan, Anna Turkington, Esther Zignaigo
NEWS PHOTOGRAPHER	Matt Bryce
PRINCESS ELIZABETH	Risa Takeshima
DUKE OF EDINBURGH	Omar Hernández
*TRAIN BEARER	*Sylvie Ballan, Jasmine Volk
VILLAGERS	Company & *Local Participants: Payton Gray, Charlie Lehman, Mark McGill, Madeleine Rodriguez Brown, Isla Suberlak, Raymen Volk, Alex Walker
QUINCE-POSTMISTRESS	Taisiya Zamula
SNOUT-A PLASTERER	Matthew Jordan
FLUTE-A MECHANIC	Matt Bryce
SNUG-A FARM HAND	Daniel Da Silva
HELENA	Lydia-Laure Germain
DEMETRIUS	Adrián Ramirez Juárez
HERMIA	Chabi Arauz
EGEUS	Ryusei Nagafuchi
LYSANDER	Ilia Dogudovskii
BOTTOM-A WOODSMAN	Adam Davidson
FAIRIES	Chabi Arauz, Mandi Bryce, Natalie Dixon, Lydia-Laure Germain, Risa Takeshima, Anna Turkington, Esther Zignaigo, Matt Bryce, Adam Davidson, Ilia Dogudovskii, Matthew Jordan, Eugene Pang
*LITTLE FAIRIES	*Georgia Antoine, Laina Mackrell
*BUNNY	*Sylvie Ballan
*MOUSE	*Jasmine Volk
TITANIA	Risa Takeshima
OBERON	Omar Hernández
*LYNX	*Tayla Skinner
PASTOR	Ryusei Nagafuchi

Play- The Most Lamentable Tale of Pyramus and Thisbe

MASTER OF CEREMONY	Taisiya Zamula
PYRAMUS	Adam Davidson
WALL	Matthew Jordan
THISBE	Matt Bryce
LION	Daniel Da Silva

## Credits

### **Local Youth Participants:**

Georgia L Antoine, Sylvie Ballan, Payton Gray, Charlie Lehman, Laina Mackrell, Mark McGill, Madeleine Rodriguez Brown, Tayla Skinner, Isla Suberlak, Jasmine Volk, Raymen Volk, Alex Walker

### **Local Youth Participants Courtesy of:**

Annette's School of Dance, Borden Dance Club, Dance Connection, Selena's School of Dance, Stand Out Dance Collective, Turtleford Dance Studio, Wilkie School of Dance

---

### **Ballet Jörgen Extends Special Thanks**

**All of our volunteers that made this production possible.**

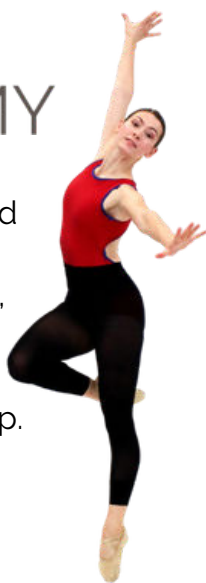




# SUMMER DANCE ACADEMY

Jörgen Dance offers four specialized Summer Intensive programs to dancers of various levels and ages, beginning at age 9, and a Junior Company program for pre-professional dancers, ages 18 and up.

**Apply Today!**



## JÖRGENDANCE + GEORGE BROWN COLLEGE VIRTUAL DANCE STUDIO

Dance students of all ages or experience level will enjoy our friendly and accessible online dance lessons.

The perfect complement to in-person dance training, or for anyone with a passion for dance.

[virtualdancestudio.ca](https://virtualdancestudio.ca)



# Meet Your Dancers



Chabi Arauz  
Panama, Panama  
Company Member  
since 2024



Mandi Bryce  
Maple Ridge, British Columbia  
Company Member since 2025



Daniel Da Silva  
São Paulo, Brazil  
Company Member  
since 2009



Adam Davidson  
Zephyr, Ontario  
Company Member  
since 2019



Iliia Dogudovskii  
Moscow, Russia  
Company Member  
since 2025



Akari Fujiwara  
Aichi, Japan  
Company Member  
since 2017

*Sponsored by  
Mary & Graham Hallward.*



Lydia-Laure Germain  
Montréal, Québec  
Company Member  
since 2021



Omar Hernández  
Pinar del Rio, Cuba  
Company Member  
since 2022



Matthew Jordan  
Adelaide, Australia  
Company Member  
since 2024



Adrián Ramírez Juárez  
México City, Mexico  
Company Member since  
2014



Matthew Bryce  
Maple Ridge, British Columbia  
Company Member



Ryusei Nagafuchi  
Aichi, Japan  
Company Member  
since 2025



Eugene Pang  
Hong Kong, China  
Company Member  
since 2025



Risa Takeshima  
Nagoya, Japan  
Company Member  
since 2024  
*Sponsored by  
Hitoshi Ohtsuji.*



Anna Turkington  
Katrine, Ontario  
Company Member  
since 2025



Taisiya Zamula  
Moscou, Russia  
Company Member  
since 2023



Esther Zignaigo  
Lima, Péru  
Company Member  
since 2021



Natalie Dixon  
Calgary, Alberta  
RBC Apprentice



Rose Juliette  
Montréal, Québec  
RBC Apprentice



Lily Villeneuve  
Kitchener-Waterloo, Ontario  
RBC Apprentice



Zoë Kindrachuk  
Saskatoon, Saskatchewan  
Mentee



Jennifer Ramirez  
Caracas, Venezuela  
Mentee

**Learn More About  
Our Dancers**



# Production Credits

**Choreography** Bengt Jörgen, C.M.

**Music** Felix Mendelssohn

**Costume & Set Design** Sue LePage

**Lighting Design** Madhu/ மது

**Stage Direction** Heinar Piller

**Synopsis** Heinar Piller with assistance from Sue LePage

**Scenic Carpentry** Hamilton Scenic Specialty

**Props** Nina Hartt, Young People's Theatre  
David Hoekstra

**Set Coordinator** Cindy Smith

**Costumer & Cutter** Kim Crossley

Assisted by Kaz Maxine, Karen Merriam, Shona Humphrey

**Cutter** Brenda Clark

Assisted by Nancy Turner

**Millinery and Moose Headdress** Monica Viani

Assisted by Lilian Gibson and Lacie George

Thank you to the following young dancers for being a part of the creation of the ballet:

## George Brown Dance

Eiza Groff, Natalie Kempton, Bohdi McBurney, Sofia Polti

## Junior Company

Ashley Blair, Matt Bryce, Gabrielle Chevalier, Emma Courish, Natalie Dixon, Claudia Einarson, Camilla Hood, Jaiden Jimerson, Rose Juliette, Sophie Kane, Carlin Khu, Georgia McGilvery, Nura Parikh, Carolina Rehues, Anna Turkington, Lily Villeneuve, Aria Lara Wilton, Jacqueline Zhang

## Summer Intensive

Corinne Allan, Poppy Bak, Lyra Natalie Bilodeau, Linnea Cassie, Adara Cassie, Alica Dufour, Abigail Dunbar, Keira Edwards, Raniya Farah, Annika Jörgen, Audrey Lindsay, Sophia Parkhouse, Ava Restoule, Nyree Smith, Maeve Towndrow, Rachel Zimmerman MacEwen



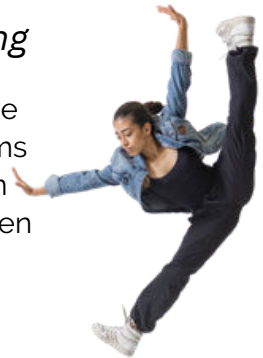
# JÖRGEN DANCE ACADEMY

## GEORGE BROWN DANCE

### *Unparalleled Dance Training*

The most intensive & comprehensive Dance Diploma & Certificate Programs of its kind in Canada. George Brown Dance is a partnership between Jörgen Dance and George Brown College.

**Register to  
Audition!**



@gb\_dance  George Brown Dance



Dance for all • 12

# BOLLETTJÖRGEN

**Co-Founders** Susan Bodie & Bengt Jörgen C.M.

**Artistic Director & CEO** Bengt Jörgen C.M.

**Artistic Lead & Rehearsal Director** Daniel Da Silva

**Company Dancers** Chabi Arauz~', Mandi Bryce, Matt Bryce, Daniel Da Silva, Adam Davidson~', Ilia Dogudovskii, Akari Fujiwara', Lydia-Laure Germain~', Omar Hernández, Matthew Jordan', Adrián Ramírez Juárez', Ryusei Nagafuchi', Eugene Pang, Risa Takeshima, Anna Turkington', Taisiya Zamula'~', Esther Zignaigo

**RBC Apprentices** Emma Courish, Natalie Dixon, Camilla Hood, Rose Juliette~', Lily Villeneuve~'

**Mentorship Students** Zoë Kindrachuk, Jennifer Ramirez

**Principal Character Artist** Clea Iveson

**Resident Choreographer** Hanna Kiel

**Resident Stage Direction** Heinar Pillar

**Production & Stage Manager** Amanda Caliolio

**Technical Coordinator** Jeff Bornstein

**Lighting Coordinator** Erwin Lau

**Wardrobe Supervisor** Márcio Teixeira (*Sponsored by Mary & Graham Hallward*)

**Artistic Working Group** Daniel Da Silva, Lydia-Laure Germain~', Matthew Jordan', Esther Zignaigo

*Past RBC Foundation Apprentice Dancer*

*~George Brown Dance Graduate*

## JÖRGENDANCE

**General Manager**

Stephen Word

**Academy Director**

Clea Iveson

**Director of Touring**

Cameron Smillie

**Business Operations Manager**

Aleksandra Maslennikova

**Marketing Coordinator**

Kelvin Rabella

**George Brown Dance Program Manager**

Derek Sangster

**Dance Program Coordinator**

Kia Kotsanis

**Bookkeepers**

Irene Lockrey & Pamala Stickney

**Auditions Assistant**

Sofia Polti

**Education Assistant**

Cecile Pruvost, Lily Villeneuve

## Board of Directors

Chair: Heather Baker

Directors: Giulia Ahmadi, Salvatore Badali, Megan Boyle, Francesco Calazzo, Geneva Calder, Kevin Goldthorp, Kimberley Garston, David Jang, Paul Harricks, Helen Matteer, Priya Mouli, Kathy O'Brien, Bruce Palmer, Hans Poulsen, Pascale Prince, Anuja Royan

Director in Training: Bakadisula Marthe Bakana

Atlantic Council: Hannah Mae Cruddas, Leila Kovacevic, Candice Prior, Diana Rutherford

Honorary Trustees: The late William B. Harris, Corey Keeble, David Aylward, Robert D. Brouwer, Steven Carter, Jane Cooke-Lauder, Richard W. Dodds, Buchanan Henderson, Mara L. Nickerson



# A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

## Supporters

Original Choreography Sponsor: Mary and Graham Hallward

Touring Sponsor: BMO

Ontario Cultural Attractions Fund

Buchanan and Kathleen Henderson

Heather J. Baker  
Robert & Teresa Brouwer  
Judith Gelber  
Blake Hutcheson

David Aylward & Robyn Simpson  
Kevin Goldthorp  
Tim Margolian & Dawn Frail

Giulia Ahmadi  
Salvatore Badali  
Geneva Calder  
Paul C. Carder & Jacqueline MacNeil  
Jane Cooke-Lauder  
Gayle Boxer Duncanson  
Lynn Ewing  
Helen Findlay & Reg Bronskill  
Lynne Golding & Elexa Clement  
Kimberley Garston

Kamala Jean Gopie, O. Ont.  
The William and Nona Heaslip Foundation  
Hogarth Family Foundation

Susan James  
McFarlane Family Foundation & Patti McFarlane  
Morgan Meighen & Associates Limited  
Mara & Colin Nickerson

Oakville Performing Arts Centre  
Kathy O'Brien  
Bruce Palmer  
Pro-Demnity

Kenneth & Katherine Peel  
Heinar Piller  
candice j. prior

In memory of Nik Radosevic

Anuja Royan  
Dorothy Russel  
Jane Spooner  
Marjorie Sorrell  
Nora R. Stearns  
Laurie Stevenson  
Stephen Word & Juliana Tobon  
Helene Vukovich  
Peter Yeung



# Jörgen Dance Supporters

National Presenting Partner



National Partner of the Education and Skills Program



Conseil des arts  
du Canada Canada Council  
for the Arts



ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO  
an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario



ONTARIO CULTURAL ATTRACTIONS FUND  
LE FONDS POUR LES MANIFESTATIONS  
CULTURELLES DE L'ONTARIO

The  
**Michael Young**  
Family Foundation



FUNDED BY  
THE CITY OF TORONTO  
**TORONTO**  
ARTS\_COUNCIL

Ontario Programming  
**The William & Nona Heaslip**  
Foundation

Québec Programming



Prairies Programming



Vernon and Area Dance  
Programming



## Foundation Partners

The  
**Charles H. Ivey**  
Foundation

The Catherine and Maxwell  
MEIGHEN FOUNDATION

## Additional Support

Aeroplan Member  
Donation Program



Health & Wellness  
Partner



FASKEN



# JÖRGENDANCE

HALIFAX, HAMILTON, KITCHENER-WATERLOO, OTTAWA, SASKATOON, TORONTO & ACROSS CANADA

160 Kendal Ave, Bldg. C, Rm. 126 Toronto, ON Canada M5R 1M3

Office: 416-961-4725 | Fax: 416-415-2865

info@balletjorgen.ca | jorgendance.ca

Registered Charitable# 118798586RR0001